



THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS
Department of Industrial Accidents
 M.G.L. c. 152, §48

ឱក្ខប័ណ្ណស្តីពីការបង់ប្រាក់សុប្បាច់

តើការបង់ប្រាក់សុប្បាច់គឺជាអ្វី?

ការបង់ប្រាក់សុប្បាច់ គឺជាកិច្ចធានាមួយក្នុងចំណោមអ្នក និងយោធិករសេរីម្នាក់ (ដែលអាចអនុវត្តបាន) និងក្រុមហ៊ុនបាន រ៉ាប់រងលើសំណើនិយោជិកសេរីនិយោជកសេរីម្នាក់។ ការបង់ប្រាក់សុប្បាច់នេះ ជំនួសមូលធនសម្រាប់ប្រាក់សុប្បាច់សេរីម្នាក់ ហើយនៅក្នុងករណីមួយចំនួន អត្ថប្រយោជន៍មួយចំនួនផ្សេងទៀតផងដែរ។ ទៅក្រុម ដែលប្តឹងនៅការអំពើការបង់ប្រាក់សុប្បាច់ សេរីម្នាក់ សម្រេចបានតើការបង់ប្រាក់សុប្បាច់ចំពោះបណ្តឹងសេរីម្នាក់ គឺនៅក្នុងប្រយោជន៍ល្អបំផុតសេរីម្នាក់ដើមរយៈកា។

តើខ្ញុំប្រាប់បងប្រាក់សុប្បាច់សំណុំរៀងសេរីម្នាក់ឬទេ?

អ្នកត្រូវប្តឹងប្តឹងសេរីម្នាក់មួយចំនួននៃការបង់ប្រាក់សុប្បាច់សេរីម្នាក់ ជាមួយនិងអត្ថប្រយោជន៍ដែលអាចមាន។ បើសិនជាអ្នកត្រូវបាន រងរបួស នៅ ឬ ក្រោយ ថ្ងៃទី 1 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 1986 នោះអ្នកចេះបង់សេរីម្នាក់ចំពោះអត្ថប្រយោជន៍ប្រចាំសប្តាហ៍នាពេល អនាគត ប៉ុន្តែនៅពេលក្រុមហ៊ុនបានរ៉ាប់រងបានយល់ព្រមថា ខ្លួនចូលខុសត្រូវចំពោះការបង់ប្រាក់ ឬទៅក្រុមបានបង្គាប់ក្រុមហ៊ុនបាន រ៉ាប់រងឱ្យបង់ប្រាក់សុប្បាច់សេរីម្នាក់ ក្រុមហ៊ុនបានរ៉ាប់រងនិងបង់ប្រាក់សំរាប់អត្ថប្រយោជន៍រដ្ឋសាល្ហានាពេលអនាគតដែលទាក់ទងតាម ធម្មតា ព្រមទាំងការស្តារនីតិវិធីរួមទាំងជំនួយសេរីម្នាក់។ ក្រុមហ៊ុនបានរ៉ាប់រង មានសិទ្ធិមិនព្រមព្រៀងចំពោះវិក្កយប័ត្ររដ្ឋសាល្ហានា ពេលអនាគតជាមុន ក៏ដូចជាបន្ទាប់ពីការបង់ប្រាក់សុប្បាច់សេរីម្នាក់ផងដែរ។

តើការចុះបញ្ជីលេខារបស់ខ្ញុំលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការបង់ប្រាក់សុប្បាច់មានន័យថា ខ្ញុំក៏ត្រូវបានបញ្ឈប់ពីការងាររបស់ ខ្ញុំដែរទេ??

និយោជកសេរីម្នាក់មិនអាចច្បាប់អ្នកថា តាមរយៈការចុះបញ្ជីលេខារបស់ខ្ញុំលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការបង់ប្រាក់សុប្បាច់ អ្នកនឹង ព្រមព្រៀងមិនត្រូវចុះទៅកាន់ការងារសេរីម្នាក់ ឬអត់នោះឡើយ។ ការចុះបញ្ជីលេខារបស់ខ្ញុំលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការបង់ប្រាក់សុប្បាច់ មិនរារាំងអ្នកពី៖

- ការរក្សាការងារជាមួយនិយោជក នៅតាមរដ្ឋការងារណាដែលអ្នករងការរើចាប់
- ការបានចូលការងារជាមួយនិយោជកផ្សេងទៀតណាមួយ
- ការចូលអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយដែលបានជំរាក់អ្នកដោយនិយោជកសេរីម្នាក់
- ការនាំមកនូវបណ្តឹងសំណើនិយោជិកនាពេលអនាគតណាមួយ សំរាប់ការងាររបួស ឬប្តឹងដែលទាក់ទងទៅនិងការងារ ផ្សេងទៀត ឬ
- ការនាំមកនូវបណ្តឹងសំណើនាពេលអនាគតណាមួយអំពីការបែកចេញដោយមិនត្រឹមត្រូវ ឬការបំពានកិច្ចធានា។

ការបន្តជាមុន និងនិយោជិកម្នាក់ដែលចូលការបង់ប្រាក់សុប្បាច់ គឺមិនអាចត្រូវបានបំបែកពីការងារឱ្យនិយោជិកនេះបន្ត សំរាប់ រយៈពេលមួយខែ 1,500 ដុល្លារ ដែលបានបញ្ចូលនៅក្នុងការបង់ប្រាក់សុប្បាច់នេះបានឡើយ។ [ដូចនេះ បើសិនជាអ្នក ដោះស្រាយ សំណុំរៀងសេរីម្នាក់រ៉ាប់រងត្រូវបាន \$6,000.00 ដុល្លារ នោះអ្នកត្រូវបានបន្តជាមុនថា មិនអាចត្រូវបានបំបែកពីការងារឱ្យ

និយោជករបស់អ្នកបោះពុម្ព ៤ [ខ្ម-១] និយោជក មិនមានសិទ្ធិជូននិយោជិកជាថ្មី ស្ថិតនៅក្រោម M.G.L. c. 152 ក្នុងអំឡុងពេល “ការសន្តិសុខមុន” ឡើយ។

និយោជិកដែលមិនត្រូវបំបែកនិយោជកពីមុន អាចនឹងត្រូវបំបែកការងារក្រោយ។

និយោជក ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និង/ឬមេធាវី ដែលព្យាយាមឱ្យអ្នកឱ្យចុះចោលខាងលើការបញ្ចេញប្រភេទណាមួយ ដែលផ្តល់សេវាជូន ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមការពិន័យ \$10,000 និងការបញ្ចេញនេះណាមួយ ទាំងទុំទៅ ឬដោយឡែក នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនមានសុពលភាព និងមោឃៈ។

តើនិយោជករបស់ខ្ញុំត្រូវសម្រេចការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់របស់ខ្ញុំឬទេ?

នៅក្នុងករណីភាគច្រើនបំផុត និយោជកត្រូវតែយល់ព្រមលើសំណើស្នើការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់។ ប្រសិនបើនិយោជកមានសិទ្ធិអំណាចលើការយល់ព្រម ប៉ុន្តែមិនព្រមព្រៀងយល់ព្រមចំពោះការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់ នោះសំណើមិនសំណើការបានទេ។ អ្នកនឹងនៅតែទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ប្រចាំសប្តាហ៍ បើសិនជាអ្នកកំពុងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ទាំងនោះនៅពេលចុះចោលនេះ។

តើលោកម្ចាស់នីតិសម្បទាភ្នំជីវៈ មានជម្រើសចាប់ពីការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់របស់ខ្ញុំឬទេ?

បើសិនជាអ្នកកំពុងទទួលបានលោកម្ចាស់នីតិសម្បទាភ្នំជីវៈ នោះការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់របស់អ្នក មិនអាចត្រូវបានយល់ព្រមឡើយលុះត្រាតែអ្នកបំបែកប្រាក់សុប្បាច់ស្របតាមសេចក្តីសម្រេចទាំងនេះត្រូវបានបំពេញ :

- អ្នកបានត្រូវបំបែកការសំរាប់បោះពុម្ព ៦ ខែ ឬច្រើនជាងនេះ
- អ្នកបានបញ្ចប់កម្មវិធីស្នើនីតិសម្បទាភ្នំជីវៈ ដែលបានយល់ព្រម
- អ្នកបានទទួលការយល់ព្រមជាលម្អិតពីអគ្គនាយកដ្ឋានសេវាសង្គម OEVR
- ចៅក្រមហិរសេចក្តីសម្រេចណាមួយក្នុងចំណោមសេចក្តីសម្រេចទាំងនេះ ក្រោយការជូនដំណឹង និងសវនាការត្រឹមត្រូវ។

អ្នកត្រូវចូលកម្មវិធីស្នើនីតិសម្បទាភ្នំជីវៈ ១០៤ សប្តាហ៍បន្ទាប់ពីការយល់ព្រមនៃការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់របស់អ្នក បើកុំនោះទេនឹងចាត់សំណើស្នើណាមួយក្នុងការធ្វើប្តូរនេះ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីលោកម្ចាស់នីតិសម្បទាភ្នំជីវៈ សូមទូរស័ព្ទមកកាន់ការិយាល័យរបស់ និងស្នើនីតិសម្បទាភ្នំជីវៈ (Office of Education and Vocational Rehabilitation) របស់យើងខ្ញុំ។

តើកិច្ចព្រមព្រៀងស្នើនីតិសម្បទាភ្នំជីវៈ ចែកសំណុំរៀងរបស់ខ្ញុំប្រាកដ?

បាទ/ចាស។ ការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់ ជំនួសការបំបែកប្រាក់សំរាប់បោះពុម្ពនៃពេលវេលាសំរាប់ការងាររបស់ ឬជម្ងឺជាក់លាក់។

តើការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់របស់ខ្ញុំ មានជម្រើសចាប់ពីការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់របស់ខ្ញុំ ដែលខ្ញុំអាចមានឬទេ?

ការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់ មិនមាន ជម្រើសចាប់ពីការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់ ឬដំណើរការក្តីផ្សេងទៀតណាមួយ ស្តីអំពីការងាររបស់ ឬជម្ងឺជាក់លាក់ ដោយឡែក និងប្រែក្លាផ្សេងទៀតឡើយ ទោះបីជាការងាររបស់ ឬជម្ងឺមានមុន ឬក៏ត្រូវបានក្រោយការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់របស់អ្នក និងដោយពុំគិតថាតើក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និងនិយោជិករបស់អ្នកជានរណាឡើយ។

តើមេធាវីរបស់ខ្ញុំមានសិទ្ធិទទួលបានការបំបែកប្រាក់សុប្បាច់របស់ខ្ញុំឬទេ?

ក៏ប្រសិនបើមេធាវី 20% ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងយល់ព្រមចំពោះការទទួលបានសុប្បាច់ ឬការទទួលបានសុប្បាច់ ត្រូវបានកំណត់ឱ្យដោយក្រសួង។ ក៏ប្រសិនបើមេធាវី 15% ប្រសិនបើការទទួលបានសុប្បាច់ មិនត្រូវបានទទួលបាន ឬត្រូវបានកំណត់ឱ្យ។
ចំណាំ: មេធាវីមិនអាចទទួលបានស្របចំពោះការចាត់សំរាប់បោះពុម្ព និង/ឬការមានស្ថានភាពអចិន្ត្រៃយ៍នោះទេ។

តើខ្ញុំត្រូវពិចារណាផ្សេងៗ នៅពេលកំណត់ថាតើខ្ញុំត្រូវបំបែកប្រាក់សុប្បាច់ចំពោះសំណុំរៀងរបស់ខ្ញុំ?

- តើអ្នកអាចត្រូវបានបំបែកការិយាល័យ?

- តើអ្នកនៅតែមានបញ្ហាផ្ទៃក្នុងដែលមិនទាន់ដោះស្រាយ ដែលកើតចេញពីការរងរបួស ឬជម្ងឺរបស់អ្នកទេ?
- តើការទូទាត់មានផលប៉ះពាល់លើក្តីយប់គ្រប់ផ្ទៃក្នុងនៃពេលវេលា ដែលគាមធម្មតាទាក់ទងទៅនឹងការរងរបួស ឬជម្ងឺរបស់អ្នកទេ?
- តើអ្នកនឹងអាចបញ្ជាក់ស្តាប់ថា ការរងរបួស ឬជម្ងឺរបស់អ្នកពាក់ព័ន្ធនឹងការងារដែរទេ?
- តើអ្នកមានចំណុចយ៉ាងមួយមួយដែរឬទេ? បើមាន?
- តើការចំណាយរបស់អ្នកមានអ្វីខុស??
- តើការទូទាត់ មានផលប៉ះពាល់ លើសិទ្ធិចូលនិវត្តិ/សេចក្តីនិវត្តិរបស់អ្នក បើសិនជាអ្នកមិនត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការវិញ្ញាបនបត្រដែរទេ?
- បើសិនជាអ្នកមានបញ្ហាពិការភាព ដែលជាផ្នែកនៃបញ្ហាស្តីពីសំណើនិយោជិករបស់អ្នក សូមសាកសួរមេធាវីរបស់អ្នក ថាតើបញ្ហានេះ នឹងមានផលប៉ះពាល់ដល់ការបង់ប្រាក់បុណ្យថែទាំរបស់អ្នកយ៉ាងមួយមួយដែរឬទេ?

២៦ “បើសិនជាភាគីណាមួយស្នើថា (កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការបង់ប្រាក់បុណ្យថែទាំ) ត្រូវបានយល់ព្រមដោយចៅក្រមរដ្ឋប្បវេណី ឬ ចៅក្រមច្បាប់រដ្ឋប្បវេណីមុនការដាក់ជូនកិច្ចព្រមព្រៀងនេះជូនក្រសួង នោះកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការបង់ប្រាក់បុណ្យថែទាំមិនត្រូវបាន និងលុះត្រាតែត្រូវបានយល់ព្រមពីចៅក្រមរដ្ឋប្បវេណី ឬចៅក្រមច្បាប់រដ្ឋប្បវេណីថា *ល្អិតនៅក្នុងដំណើរការនៃការសម្រេចសេចក្តីរបស់អ្នកវិញ។*” M.G.L. c. 152, sec. 48 (1).

ចម្លង: សូមចូលមើលគេហទំព័ររបស់យើងខ្ញុំតាមអាសយដ្ឋាន <www.mass.gov/dia> ឬសូមទូរស័ព្ទមកកាន់ ការិយាល័យព័ត៌មានសាធារណៈ (Public Information Office) របស់យើងខ្ញុំតាមលេខ (857) 321-7470 ឬ លេខមិនគិតថ្លៃពីក្នុងរដ្ឋ MA តែប៉ុណ្ណោះតាមលេខ (800) 323-3249។ លេខ TDD (សំរាប់អ្នកឮដឹង និងពិការ ត្រង់) តាមលេខ (800) 224-6196។